

Justis- og beredskapsdepartementet
Postboks 8005 Dep
0030 OSLO

Deres ref
15/3145

Vår ref
15/2548-

Dato
24.09.2015

Høring - Forskrift om straffegjennomføring i Nederland

Vi viser til Justis- og beredskapsdepartementets brev av 3. juli 2015.

Helse- og omsorgsdepartementet (HOD) har følgende merknad:

Etter straffegjennomføringsloven § 1a skal kriminalomsorgen sørge for at domfelte som gjennomfører straff i en annen stat, får tilbud om helsehjelp som er likeverdig med det tilbudet domfelte ville hatt krav på ved straffegjennomføring i Norge. Videre følger av utkast til forskrift om straffegjennomføring i Nederland § 10 tredje ledd at domfelte som under straffegjennomføring i Nederland får behov for medisinsk behandling som ikke kan gjennomføres i fengselet, skal overføres til fortsatt straffegjennomføring i Norge.

HOD vil bemerke at det ved overføring mellom Norge og Nederland er viktig at medisinsk journal følger pasienten. For å sikre at journalen kan anvendes effektivt også i Nederland, må det sørges for at journalen er tilgjengelig på engelsk, og eventuelt på nederlandsk. Tilsvarende må det sørges for at journalen følger pasienten ved overføring til fortsatt straffegjennomføring i Norge eller etter endt soning i Nederland. Dette for å sikre at domfelte får riktig medisinsk behandling, og ikke stilles helsemessig dårligere enn om vedkommende hadde gjennomført sin straff i Norge.

Med vennlig hilsen

Siv Wurschmidt (e.f.)
kst. avdelingsdirektør

Tone Kurås

rådgiver

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer.